

Houska, B.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Oldj. jmené u - složeného

↳ Obězníkové pověsti vyvěšené spr. - u'

„obězníkové bude druhé pověsti a pak třetí vyvěšené“

„nicolo uvidíme“

↳ pověsti ten obraz zastřeš, uš. zastřešný >

B. Houska NÚC 2, 116

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Antefoxice boh. rozv. atributu

[vyčištění hmyzem zamorených věstev
pr. vyčištění věstev zamorených hmyzem]
"vyčištění hmyzem je dvojsmysl a nesmysl"

H. N. Č. 3, 20

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cizí slova

Ochota, že kumulace předavky resp. výpomoci jsou
vyloučeny z excence, resp. z podkladu výpočtu
existenčního minima, jest irrelevantní, protože
při suspensi jde o akt čistě administrativní.

Sp. Jest chystáno, že kumulace předavky nebo výpomoci
jsem nezabavitelné, vlastně že nemohou být užity
při výpočtu nejmenší míry životní, protože dostatečné
zastavení platu (zdravení místa) je činem výhradně
spávním.

B[oh] H[ouška]
Núč 2, 23, 9

Čís. záhl. m. řad.

rolej č. 3

podle Gleis N^o drei

č. brněnské rolej

B. H. Nüch^v 9, 8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. místo adj.

noš klasifikace

opr. klasifikaci

Houska NÚC 3, 10



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. zápor
nepřidložiti je [Solby], sfr. Jih
B.H. NÚC 2, '23, 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jan. Zajíc.

vedoucí dělní práce

sp. práce

H. Nulč 3, 19-20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. zápor.

161

viz Geb. Entl 737 (2); II, 155

162

NR 8: „dobri čisti spis-e' i žiny' jazyž přestali; důsledně záporově
záporověho genitivu už dávno užívati“

NR 4, 312: Gen. zápor. je na ústupu

dosed: jme'no schopne' byti' tate' Gen. partitivních
množství, kolektivum, delitelna' lémota, abstraktum
<nemiti' feniž> <vojska> <čeliba> <uadeje>
seua <graba>

fool d'urakem „ani“ <nemohl o'ra zambouřiti>

přefodněti' věž zápor. <učy lo práce>
<učni' divni>

„ačholi k' normalna' apurati' i u s'ls záporověho, uadme u'e spis.
řeči zápor. genitivu co možna' sebiti“

[všechno podle NR]

Houda Nuč 3

Jeu. zařor.

162 čeho, nicčho + zař. soueso předchoz.
toho

spr. co, nic; to

viz NR 2, 127

163

NR I: nicčho jsme neviděli, spr. nic
III: toho není foruce, spr. to

[všechno odvozeno z NR I]

MBRAVSKÉ
ZEMLSKÉ
MUZEUM
Houska Nuč 3

Jen. zájor. fo nedojiti

NR 4: < nedostlo definitivně rozhodnutí
spr. definitivně n-1 >
Houška NÚC 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. zájor. fo nedostati

MR 2: < v naší chrtě & nedostanou >

sp. se jí ch nedostane

Houba Nič 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jen. zap. fo vescházeti

NR 3:

(vescházelo hlasu, spr. vescházely hlasy >

Houska NR Č 3, 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gen. zápis. fo restacibi / restaciovati

NR 7

< restacijé ji' místa, spr. místo >

Houba Nuč 3, 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Yust. prísudkovy!
je smutnou pravdou, že

spr. smutná pravda, že

Hs Meč 4, 90-91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kalofonie - b p-

↳ zaměštvanci ~~pršli~~ utrpěli zranění při práci s
anob pršli následkem opilství s úrazu

s. nebo ~~pršli~~ →

Houska MČ 3, 3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Loučens. subst. l³ u. aby

└ ... tažná síla potřebná k uvedení vládu v pohyb ...

f. tažná síla, již jest potřebná, aby byl
vládu uveden v pohyb ... >

B.H. Nč 2, 23, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. subst. Q_3 účel m. aby
vyzvati & předložení solen spr. aby předložiti
soln

BoH. NUC 2, 223/53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. subst. na^y
(či zengua?)

[ka nedoumí a ev. vyžadují
spr-ka nedoumí, třeba-li vyřídíte >

Zur Kenntnis u. ev. Durchführung

J.H. Nüch 2, 13, 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kondenz. subst. za² přechodem

↳ údaje ... stanoveny G₁ za předpokladu jisté
síly ...

l. předpoklad jisté síly >

J. H. NÚC¹⁻²³¹ 2, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nom. znenovaci'
l. slozovat

do stanice Subeneč spr. do stanice Subeneč

hs NUC 8, 61

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Passivum reflex.

„Provozni' inspektor ... se zkusuje ... >

resp.

„provozni' inspektor nemůže sama sebe zkusiti“

sp. jest // byla zkusena

Houba, Nuč 3, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přidložka - uoparuyi se

[dostlo k rozčilene' rozmluvě o rozluhu a dítě' >
zpr. o rozluhu a o dítě'

H. Nuč 8, 81

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přech. bud.

⟨ Prozkoumání případ, podějte zprávu ⟩ ^{„suyui“}
^{„uzi iste prozkoumali“}

X ⟨ Prozkoumání případ, podějte zprávu ⟩

rozlišovat zvl. v noci vřední
<sup>„až prozkoumání případ,
fotom (fals) podějte zprávu“</sup>

Houska NÚC 3, 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovnicek - shod. přívlastky

dvě přív. shodné "kupi' se k tomu příslušného slova
obkročmo"

viz Geb. Erb. II, 58

zvlášt' v' čet' star

l. zvlášt' v' čet' v' čet'

H. N. 9, 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovoled - roztržení bob. rozv. pítol.

[Zranění novinař v forotní síni již po třetí
operován >

Sp. novinař zraněn v forotní síni

H. NUC 8, 31

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovesed price adv.

podle práve uvedených zásad

spr. podle uvedených práve zásad

"nezvyklé" a nespr. je vyládati mezi předložku
a předložkový pád výraz "ne" na předložce
nezavisele" (viz Jel. Grk. 2, 53)

J. H. NUC 2, 23, 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovosled - jiskloun

Obor, který je si o jiskloun schválení

sp. který si je >

odraz na NR 1, 199

H. NČ 3, 20

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Složeniny

"... varujme se napodobení složenin cizích. ... Ulyli se
ten, kdo myslí, že obohacuje svou řeč, tvore uva' slova
nafi. tak, jak je tvořit němea, a je směšne' souditi,
že má s' touto tolež právo jako němea."

viz Job Ertl I

B. H. NIČ 1/62

"Kuvěradz jsou složeniny výraznou vlastností ja
německého, uakromastitě jich (neustálým stykem
a abducí zvláště v minulých dobách) v čistině
velké množství napodobením a přelá'dáním z německých"
63 "Všude nejsou u nás složeniny vždy, jest lépe se
jich varovati."

Subst. verb

17 „nepriateľské stanovisko“ „nút“
 „úradník“ se naučil v úrade „mysleť“ „námocne“, „proto udehn“
 verb. „nút“.
 „nejasnosť úrad. človeka“ „jest“ „často“ „zavinúť“ „vážku“ „fodit“ „juchas“
 „ale, ako by“ „sme“ „kde“ „tam“ „se“ „ke“ „sme“ „strach“ „pod“ „gor-“
 „manim“ „vzdávali“ „pred“ „na“ „vzhľad“, „pikči“ „u“ „u“ „u“, „fo-“
 „slyti“ „dobro“ „u“ „v“ „u“ „fodit“ „juchas“

18 nahrazovali' subst. verb.
 1) jine' ty, doz. subst. „používať“ - „použiť“, „nahrakom“ -
 „nahrak“, „u“ „lovat“ - „u“ „lov“, „dotchať“ - „dotchať“,
 „použiť“ - „použiť“.
 2) inf. nahrazovali' „oblasť“ „je“ „zakázalo“ - „nahrazovali' oblasť“
 „zafordit“ „se“ „choren“ „fo“ „stati“ - „choditi“.
 3) fidi. „v“ „oč“ „h“ „v“ „k“ „b“ „z“ „le“ „o“ „d“ „j“ „o“ „v“ „i“ „t“ „i“ „t“ „e“ „t“ „e“ „v“ „e“ „l“ „a“ „n“ „e“
 „fo“ „pro“ „z“ „o“ „u“ „m“ „a“ „n“ „i“ „p“ „r“ „j“ „a“ „d“ „u“ „j“ „o“ „d“ „e“ „t“ „e“ „z“ „p“ „r“ „a“ „m“ - „pro“ „z“ „o“ „u“ „m“ „a“ „n“ „e“
 „v“ „o“ „j“ „a“ „m“ „a“ „b“ „e“ „z“ „e“ „v“ „s“ „e“ „o“ „v“ „s“ „t“ „y“ „e“ „h“ „a“ „n“ „i“ „n“ „e“ „l“ „a“ „v“ „i“ „t“ „i“ „v“ „z“ „e“ „l“ „f“ „r“ „a“ „v“ „d“ „u“
 - „v“ „o“ „j“ „a“ „m“, „u“ „e“ „se“ „n“ „a“ „s“ „t“ „y“ „e“ „h“ „a“ „n“ „e“ „l“ „a“ „v“ „i“ „t“ „i“ „v“ „z“ „e“ „l“ „f“ „r“ „a“ „v“ „d“ „u“

Subst. X slo

... činnost se v určité nepřehledné výpa drůpe slovesy.
" Podle něm vzorů však hromadíme obecně podst. jména,
jako bychom se obávali utvářeti slo, a přece slo
je zřejmě valem jové soustavy, podst. jména jako
Sotrou. "

B. H. NUC 2, 23, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sult-verb. u. part.

Houera: jo uplynutí slusidni doby l. jo uplynutí slusidni
part. uaji: skali; dobe

dojoruciji: Barto (NR 01, 114)

MR 1894 71

Zuel pri 50

Raid 12

X NR 2, 91: razba podle lat. - nazodobeni oblativni ab-
solut.

Houera prijima stanovna NR

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Houera NUC 3, 46-117

Subst. verb. v subjekt. funkci

u. inf.

Prodlévat' v uzavřené části této věty není
dovoleno sp. Prodlévat'

"Duch je a něm. filie & abstraktnímu vypadování,
Ideally jazyk & duze; miluji konkrétní slova a obraty
verweilen → das V.

nem' prodlévatu, "nesmyslné" je i podst. jm. slove' - l'

B. H. NUC 2, 23, 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. verb. - vid

dbat na volbu fr. vidu

< Převzetí monolitů již začalo spr. převzetím >
< Budeme se slyšet scházeti; zvolte místo pro stromazřítou >
fr. stromazřítou >

Houska, Podst. p. slova, NČ 3, 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. verb. + se

často nepř:

suzárení se spr. suzárni
rozmyšlení se rozmyšlení

"jen tehdy, je-li ho [se] třeba pro srozumitelnost"
slamati ubádu X uvaženo 'slamati se

Honča, Podst. pr. slava', NÚC 3, 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. sloven. míst. - ce

Michalovce, Petrovce, Mošovce

2. - ci, ne - ec

„archaistické (zastaralé) tvary se nesmějí uvést
tvoritě“

J. H. Něc 3, 96

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Subst. unástan' -ice (plur.)

7. -ici // -icemi

Loblovici // Loblovicemi viz Job's list 297

B. H. Nuč 3, 96

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zkracování přepouze

řáky, -čky

řádky (-ky)

úředníci (-nice)

nespr.

cizí "f-ové" obava

H. Nul 10, 45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jednotl.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

a sice

spr. a to

„je-li ve vedl. věci vyjímka“ avšak, ale, leč

↳ přechod přes koleje jest výjimkou dovolen, a sice

jeu v tom případě, když jsou koleje volné !!!

P. Žde směji přicházeti toliko výjímce, avšak

jeu pou-li volné koleje >

B. H. Nč 2, 23, 16

„sice není spr. ve spojení s a“

MORAVSKÉ
ZENSKÉ
MUZEUM

B. Houda t. 115

výt. Eakos

44x

Houda Nč 9, 82

absolvování školy, ukončení stat. zkouškou

„absolvování školy jest také co
ukončení“ [redacted] 2x

[redacted] H. Nůč 8, 93-94

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

akce

č. jednatel, oimost, věc

Hs Nuč 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aniž + přef.

↳ zhotovili předměty zde, aniž k ní vzal ušlech
na odškodnění

Spr. vznesl

B. H. N. 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

amiz by

poelle ohne daß
ohne zu

viz NR 2, 87

sp. jen v zářiti při uožare' fo-elmuce

↳ klyte' vozy nesmije' se na zářily dříví přistaviti,
amiz by strana o ně požádala. >

B. H. Nw 2, 142

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

aniž by

< voda je plně schopna 's vařením, aniž by se tím chytelo
tvrditi, že jest plnohodnotnou náhradou vody žávaná >

Spr. aniž se chce tvrditi
ještě lépe: tím ovšem utvrdíme

H. Něč 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ba'se

↳ založiti fustup na jine' ba'si

l. na jine'm základu
základě >

B.H. NUC 2, 23, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

autofotieky

uspoř.

Houba Nič 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezodkladně započítá s výplatou

sp. neodkladně, ihned

Hs. Nuč 9, 12

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezplatně

zdarma

H. NÚČ 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmínečně

bedingungslos

sp. bez podmínky, bez podmínky

Houba NÚC 2 162

Hrubě / nezbytně

Způsobů musí být 6 - 6 - 6
"sbáci" rozdaz musí

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

f. 3, 4

bezpodmínečně

unbedingt

sp. měřič, vzdušný; najisto, fístič

Houba NČ 2 162



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprostředně

u. jedno

zvyšovalo se 28x

Houba NÚC 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprobiten!

provaz

spis sama doprava

J. H. Nuč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvadný
b-a voda

"nově utvářeno" podle kadellos

"šgt.", v trav. O

H. Nůč 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýjimčně přesně dodrženi list

vlivem něm. — los ausnahmslos

Fr. bez výjimky

B. H. - N^o 2, 23, 100

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezvýsledný

radly byly bezvýsledny

spis nemely vyhledat

H-NM 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Bílina (výnos min. žel. z '23)
fr. Bílina

B. H. Nůč 2, '23, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blamovatí se

l. sesměšnití se, zoskuditi se

B. H. Nulc 2, 23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bluzokalhotový
nespr.

ks. Nuč 7, 29



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blizodalkotová látká

sp. látká na blizu a dalkotová

B. H. N. č. 2, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blizokalkotové sídlo

"chybí ještě ... šošilofodové 'láčkové' plátus"
"veskyšl"



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

blizova' laka

gr - blu. -

B. H. NUC 2, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bod

Nř: germ. m. věc, část, číslo

Houska Nř 4, 178

|| odstavec

B. H. Nř 12, 88

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratřích Eobho
< záměškance >

v ochranu

l. chrániti ho

 Housa NUC 3, 3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři učast

NR : spr. učast

Houba Níc 4,177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři / vzít
bratři zřetel nac

36 „nemůžeme, považovat byihom jej nemobli v ořadném
smyšlu také uikoum bratři“

für Eracht nehmen

37 spr. přiblížení k čemu
zřetel' uiti k čemu

B. H. NUC 2, 23, 36-37

NR 1, 55; 4, 51; 7, 51
119 MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

spr. se slyš uiti, obratiti

Housea f. 110-1

bruto

č. váha hrubá'

Hs. Nuč 5, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brezditi co
↳ dovoz čs. sůne? >

žalo „z Humorist. listu“

spr. zamítati, při vinen zamítáníu dovozu

H. NÚČ 8, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

budiš, budteš + part. pas.
l. impf.

< v nabídce budiš jmenován vhodný zmočenec >
l. jmenován

F. H. N. Č. 12, 86-7

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

budte(z)

„stalo se v uvedeném slohu výfomenou berličkou,
o niž se opírají žiz i ti, kteří by berličku smele
mohli zahoditi a psati samostatně tak,
jako umejí“

Na tento následek neuposlechnutí budtež
jodavatelé ve výšce upozorněni.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

B. H. NUC 2, '23, 53

byti s to

v záporu nebyti s to + gen. záps.

↳ ušedlo není s to zjednatí kápravy
spr. káprava →

Houba Nuč 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byvší

Zastupoval přednostu b-ího na dovolené
podle Erbta ~~sp. poučení~~, "protože jde o děje
současné"

Houska Nič 2, 23, 78

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cesta

odporovat, ualzu ne cestou a zpisobem fructepanju.
nespr. cestou, vedle zpisobem zfb.

bl. NUC 3, 67

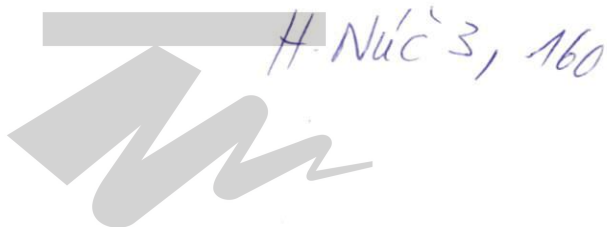


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cesta

cestou + adj.

Urovňatí spoj. cestou směřnou spr. směrem >
viz kasi'u



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta

cestou² < dopravního úřadu > spř. dopravního úřadem
„neradišně“, „zavání kancelář. věřičnou (im Wege), ^{z. 8. 1.}
slovo cesta znamená ueddy také „prohoda“ (v. Kott)“

- < podatí nádob cestou věřitelství

spř. Erze⁴ >

H. Nüch 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cesta

v cestě

sbíhat co v cestě administrativní

B. H. Nč 2, '23, 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Citovaný záhon

L. uvedený záhon
naznačený

[REDACTED]
M. Nuč 8, 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CO

<je-li uctarec' zva'm co ra'dny'>

Spn-jaro

J. H. Mlč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co do²

↳ zprůsobilita ↲

l. instr.

B. H. Nač 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čarobná'sny'

Bartos NR : z uem
= fiedra'sny', rozlobny

J. H. N. C. 4, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čarovník

Bartoš NR : 2 věnování
= sbírka souzelna

B.H. Nuč 4,63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo

dotazy

"Křesalme": dotazovat se, tázati se

H. NUC 5, 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čínopis

veřejn.

Houza Níč 10, B



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

daný případ

sp. tento

J. H. Nůč 9, 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dáti do úschovy co
↳ obřace >
opr. dáti uschovati

hs NÚC 5, 237



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

děj- a zeměpis

podle učm. , resp.

B. H. Nůč 4/63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

departement neutr. vesel.

číst departmá, ne - an

podle Pravidel

< všem departement >

B. H. N. č. 2, 23, 79

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

departement

< d - ty, které již odvedly splátky >

Spr. neutrum nebloune (viz Práv)

Spr. departement, která již odvedla splátky

Houska NÚČ 2 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[Handwritten signature]

dispozice

[8 d-i bude naturalní Gt]
v budově městské elektrárny

1. naturalní Gt bude v budově ...

H. Nuč 8, 93-94

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dispozice

dati & d-i

l. ka volne' fousiti'



H. NUC & 162

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

de² < služebního rozřazen >

spr. podle²

Ř. H. NUC 2, 23, 51

rozdělení dle statistických úctarů >

spr. podle

f. 86

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sluzba

musisamus
wbat se dsa musiti
wbat

bl - Nuč 4, 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dlužno + inf.
za to mítí, že

opr. lze očelávati, že

hs N^č 5, 137



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobu
fo dobu³

3 let > kuciti za vyhubeni hmyzu
spr. tri leta

H. Nulc³, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Dobro

Sp. prosp. ch

„ale zálohujeme kšim obchodu“
„marné bojujeme“

-bl-Nč 4, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobrozdaui'

tu. dobre' zdaui', posudek

výtahalo 2 11x

Houba Nč 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Dobruš u.

spis. fem

Houska Niv^u 7, 28



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docilene' uspezy

no. doasene!, zlozane'

B. H. Na'c 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

docíliti cíle

"jova' oblada"

al' nem. slovo

sfr. dostihnouti

Houska NÚČ 2 162

sfr. dosíci (cíle), dosoci, dostihnouti; dořazati
af. H. NÚČ 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotaci' < Emilia, zápisník, photo ... >

Spr. H. NUC 3, 160



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný výrazu
přepis došel výrazu i ve skutečném
výběru
chyb.

- ks - Nuč 4, 85



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručiti co

↳ žádost ↲

že dodatí

dobroue kuciti

J. H. Nůč 2, 23, 70

valdby

opr. dodatí, zaslatí

J. H. Nůč^c 12, 87

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručovací orgán nálezu

Spis-dodatel nálezu

dodavac

dodavatel lh. Nul^o 3, 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

doručovateli katedru

sp. dodatek

bl. Nuč 3, 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dosaditi kolov za Etlu

podle Etlu spr., dorlad v Jg

Houška NÚČ 2, 23, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dostati slovu

spř. v slově

B. H. Nuč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

došli!

↳ u nabídkám později došly nebudou přiléhavě

spz. - které dojdou později

B.H. NÚC 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dotyčný viz uspr. - B. H. Nuč 2, 223, 57

d - e' ustanovi spr. příslušné H. Nuč 3, 20

// jichž se týče // nabízených
B. H. Nuč 12, 88

d - e' ceny spr. dotčené uvedené
B. H. Nuč 12, 88

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dozvati čeho

↳ silného rozsalu >

opř. vzrušiti

hs Nič 7, 77

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drahuouti

< všechno drabne >

"výraz. dřívovina"

Houska Nuč^o 12, 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drako sam

Bartos NR: 2, nem.
= draky' samem

B.H. Nučy, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

druckopis

za duplikát
spisovni opis

[REDACTED]
Hs.

NuČ 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Aržem!

< výřezy jsou v d-i' statui spravy >

P. Ma' je

B. H. Nu'č 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

držitel

priv. spr. držitel > veřej. držitel

J. Houska NÚC 6, 87

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

držitel bytu

sp. obyvatel, nájemce, - u'ž
4 lety se obzobaji' nebo napi'naaji', u'vsaž
drži' 14

[REDACTED]

H. NÚČ 3,20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divořípříběhy

vesp.

Houba Nač 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důsledky

"nestruhá"

Houba NÚC 2, 110

z folieby logického uvažování

"na označení soudu, jehož platnost vyplývá přímo ze
soudu jiného"

sp. v důsledku své zásady musil X učiniti to neb

ovo
podle Kotta pojme v Jandáčkově Logice 1871
Houba NÚC 4, 82

v důsledku u. proto, pro ježto
vytýkáno 54x

Houba NÚC 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišledkem toho

opr. foto

hs N4C 5, 137



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dišledeč
v d-ku platných předpisů

sym. podle²
vzhledem k³

Houska Nůč 4, 82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důsledky

v d-u < toto vztahu uvažují se všem služebním
úřadům, aby... >

sp. proto [?]

B. H. N. č. 2, 23, 100

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod

z jiného důvodu

sp. pře

Houska Nul^č 3, 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvéřní'g

s -e-

= vrátný'

sov. Portier // Thürsteher

H. N.č 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

eulalyptina

souběžně na nový název:

astodont, albisan, dento dent, euladren, grantion,
perodol ...

zromoleniny; vasupa, eulapast

blahodont, deubolin, chruplylyn, grasozub, milijzub,
slonizub, zubobíl, zuboliptin, zubinol, zubel,
zubelon, perlozrub, perlodont, zubolin, zubodont,
bílozub, čisto zub

MORAVSKÉ
ZELENSKÉ
MUZEUM
"Jed otupěn a zavelblánu jest jazykov' cit"
hs NUC 7, 29

ev,

< na vědomí a ev. vyřadení

epi ... , třeba-li vyřídíte >

B. H. Ntč 2, 23, 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

expedovati vlad

l. vypraviti

B. H. Nuč 2, 23, 51



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fastum

l. čin, skutečnost, skutek

Ž.H. NUC 2, '23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

finance

l. příjmy, jmění

< spravati si finance >

B. H. NUC 2, 23, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foršus

"vřazová zřivnina" 4

Houdra Nuč 72, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

funkce vykonávati

l. působiti

J. H. Nulc 2, 23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hleděti + inf

< aby povolení ke stavbě nebylo hleděno
křivati přimlouvání >

opr. aby povolení nebyla vymáhána
přimlouváním

hs NÚČ 8, 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hunting

l. material

B. H. Nuč¹², 86



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hotové

za hotové bere sraží (netto cassa)

Spz.

bl. NÚČ 5, 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hotové
bez srážky
spr.

bl. NÚC 5, 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hotovost

v h-1 bez seazky

Spr.

bl. Nuč 5, 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chliti

3. fl. chliti // chliti'

B.H. NUČ 3, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chtít'í

< tku se ovšem nelze tvrdit', že ... >

„uzívá' se žlt. a často chybne, kde jest deť
faktus vyloven'

sp. netvrdí'

H. N. Č. 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chudoševny

Bartos NR ; z nim ;
= vedloševny

J. H. Nuč 4, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

incident

mo'dni' povalecine' slovo, ale nejma' se

nat. listy 29/4 23

cit. Houska NÚC^v 2, 23, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

intimace, intimovaná síla

uzít čes. slov

J. H. Nůc 2, 23, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jak + superl. adv.

sluhati co jako nejpršněji

spr. co nejpršněji
nejpršněji

J. H. Nůč 2, 23, 85



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jakýkoliv

opn. - koli

Hs Nuč^v 4, 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedná se o⁴ < pomoc blížněmu >
spr. jde, běží!

Hs Nuč 4, 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jedna' se oč

ku- jde, běží oč

vytyčeno 55x

Houska Nuč 9, 82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeuž

171 Naš Pol 2/9 '23 : moda si fami' odmocna'
kudnost usiva'ni' jeuž "bezbarve, nepame",
X "syt' tvar' šerij "novodobé"

viz Šub NÚC 2, 178

172 jeuž : "vztahovati jeu & osobě nebo věci určité, značímé uložiti mu..."
"věta vztahová vyjadřuje jeu jden ze značímé osoby nebo věci, jž
mluvící chce zvláště vyřknouti"

šerij : "vztahovat s osobami a věcmi neurčitými" "obecně vztahové"
"věta s šerij může předcházet (ve větách významu obecného)"

<Vlas, šerij podle formality, podle bezpečnosti (šerij je to vlas?)"

X <Vlas, jeuž podle formality, ma porouchaný stroj (určitý vlas)"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Knihna NÚC 2, 172

jest + inf.

starový případ klasifikace →

spis - klasifikace / to / ~~starový~~

H. Nuč 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ječ
přesně.
ječ d'ěs

stř. j'ěch

J. H. Nulc^v 2, '23, 70

„nemí podle Seb. nepř.“

děbat přednost j'ěch — „dohov'cit nebo v'razná
zřetelnost“

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
B. Houska t. 115

k³ učel

u. na⁴
pro⁴

↳ datí samu prstý uel & famatce >

↳ pr. na famatku >

↳ delá' to se jmelu >

↳ pr. pro jmelu

MORAVSKÉ
ZEŇSKÉ
MUZEUM

H. NUC 10, 30

k³ učiněná m. na⁴ // pro⁴

[slapaví statníci je Σ forměchů kmenů]

sp. na⁴ // pro⁴

H. NUC 90, 30

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

2. právní

2. právní
2. právní
2. právní majitele pozemku

sp. na právní

2. právní
2. právní toho majetku

H. N. 3, 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ke srovnání státních drah

sp. na škodu

J. H. N. 2, 23, 92



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

každoměsíčně zúčtovat

spr. zúčtovat každého měsíce

B. H. Nuč 2, 23, 92

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Enikvati

ni účtovati, zapisovati do Enik
rytelo se 12x

Houda Něk 9,82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kolísati

NR: 581. - 5

Kouřava Nuč 4, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Koloček

Bartos NR : z veim.
= obek

J. H. Nůč 4,63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kompetence

č. předloženost, opravovnost, naleziťost

Hs Nuč 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Soukromí

ušetřiti něco v^š-ích případech l. v určitých

J. H. Nulc 2, 23, 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

konsolidace

uodni' slovo prválcne', zamka'

nar-listy 29/4 23

cit-Houba Nuč 2, 23, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kontrola

č. doklad, dozor

Hs Nuč 4, 97



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kontrolní (orgán)

č. dozorního zřízení, úředně aj.

Hs N.č. 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

korrektura

ř. oprava

B.H. Nuč 2, 23, 51



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lterý

↳ vládní revizor, který sledal zavedení ... , nejednal
správně

spr - jenž

„byl jistě známý, proto jenž a ne všeobecně“

lterý 4

B. H. Nuč 2, 23, 52

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brojovaný

recept

Houska Nuč 10, 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kyt' fobiky

sp. úřada

B. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku³

„odvyčeme stálcem » eulainik a jiné z nebo

se⁴

ku jin před p, b, v, m

„eulainik“

B. H. Níc^v 2, 23, 92
t. 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

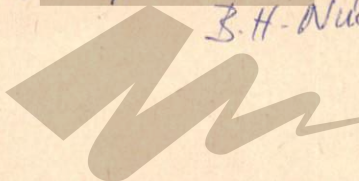
ku³

ku rozmnožení svého personálu

fr. aby byl rozmnožen



B.H. Nuk², 23, 92



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku^v
ku^v

7. pl.

Jeb Ertl 1, 297: loni // lonimi

NR^v 3, 123: focke „kost“ lonimi

„tvaz loni zde je jen vjemysl ulovnic^v,
v ulovne lonice u^ved^v u^vest“

Houba NUC 2, 23, 45

10 čl. loně pořadovane, prvzate, vraně abd.

spr. -i', viz Jeb Ertl čl. 662, Prav

lid. -e'

2. pl. loni // loni', 3. -im // -im, 7. loni // lonimi

11 zub NR III, 5 se přimlouva' za přejubeni' -e', ale norma
je -i'
Houba NUC 47

lutáletí

< Zátěž pro Libeň dovolujeme v Dubí 'Lutáletí' mezi
zátěž kralupskou >

"humorné řešení", vzhledí se pro úřední výnosy"

Sp. zátěž zaradit.

H. Nič 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kvota

l. splanba, podíl, poměrný díl, částka

Houska NÚČ 2 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

léčba

"fosul se rúvalo léčeni"

J. H. Nuč 2, 23, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lesobanka

vespř.

Houba Nuč 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ležeti na čem

↳ poštomí doprava leží na vládoých poštech >
je jí obstarávána vládoými poštomí

H. Níc' 8, 57

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ležeti na snadě / důležitost věci >

spr. je na snadě

B. H. Nuč 4, 124



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lexici

železniční stanice l-i' u místa freji'ua'ni' >

slst.

J. H. Nuč 12, 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lišiti se

sp. li-

B.H. NÚC 2, 23, 37



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

loco.

< cena látky 90 Kč loco železniční stanice předluh
hospodářské spravy >

roční obchod., částé, "díků si vydobyla zadržeti
správa na život"

sp-j s dočlovou na železniční stanici ...

J. H. Nuč 2, 175

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

loženy' viz

„základní slovo“

spř. - uloženy'

svov. užit. ložene' dříve

- bh - Nč 4, 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ložiti

145 NR 10, 155 i v duš. spis. j-e neexistuje

nalozžený = beladen

neolog. ložený = aufgeladen neopr.

146

musel by mít výz. uvol. "iluzorní"
stč. vsložný - duš. neuvážené
zgt.

B. H. NÚC J/

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ložný, uřdy, sež ložní

nespr. (X spr. ložní
frádko
← lože)

14 neexistuje slo ložiti

ložná, lžita
ložní

spr. vyřlá'dací lžita
na

15 lze užit l-a' uřra, plocha, l-y' prostor
ale "správně to není"

výzva k "blodání" názvu železavé železo a správně by

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

B. H. N. 3,

luxus poživatost' /

6. o luxu

"výrazová zjištění" /

Houba Nuč 12, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

lze

[Zaměstnaní lze považovati tehdy za vedlejší, když...]

= lehko, snadno, možno

" nejde o libovolný výhled, nýbrž o určitost "

nechod.

B. H. Nuč^v 9. 38

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vajitel

lc majitel

H. Nuč 3, 19

sp. vlastník

- bh - Nuč 4, 15

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

majitel

81 NR zavrkla nespr. maj-itel

Kot: garoly chovaj-itel, l. jmetel, majetnik, vlastnik

prav: nespr. tvoreno, ale vyalo se: l. majetnik
zavrhne' vedliny brusy (Vorova, Seub, Mas'ing)

V. Musil NR 27, c. 4: sto let slova majitel

Franta Sumarsky, 1857 (ces.-nem. slo.): l. majetnik

majitel zvikazilo vzilo se

X drzitel 'cdo nice drzi' slov. drzeni, drzba

X majitel 'ci' nec je pravu jest', pojem majetku, jmeti'

X vlastnik 'cdo vlasti'

slov. vlastnik, vlastnik vyraz

82 X majetnik z polstiny < majetny vyzu. inkurzivni

majetnost 'zadmoznost' 'umoho majici'

drzitel X vlastnik 'jest opravenie s podstatou a uzity veci
'libovolne nahledati' X majitel 'nemuze
nahledati libo-

X majetnik 'zadmoznost'

v.

volec

malobrovníč, -obchodník, -řemeslník

Barfoš NR : z něm.

= drobný

J. H. Nůč 4, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

medicina

f. 168

B. H. Nuč 2, '23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mentalita

slovo se rozšířilo po 1. svět. válce, ale dříve odumřelo

har. listy 29/4 '23

cit. Hora NÚČ 2, '23, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Mezištavice

nespr.

House No¹⁴ 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mezivělejší

vesp.

Houska Nuč 10, 15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mi'sto

službu' m-o Dienststelle
'byobrat. výmysl'

nespr.

[REDACTED] B.H. Nuč 2, 23, 109

"pro bezdica je službu' m-o' bezdica'
budka ve voze ..."

spr. úřady, Zamestnanci, Službu'

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Houska Nuč 3, 4

germ. = službu' Houska Nuč 3, 36

řadavací mi'sto
chyl.

B.H. Nuč 12, 88

užití upotřebení pro co
↳ pro Sady >

čís. potřebovat: co (2)
ceho



Hs. Nuč 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Možno považovať ...

spis - uč!

"ou byl možem?"

Houba Nč 2 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

metva' váha

spr. váha vosu
tára



Hs.

Núč 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

musit

NR 4,249 :

^{frakce}
„stare domovce“
„ustaveny a vybrameny vykazem“

Sfr.

-bl- NUC 4, 55-

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

musiti // - eti

3-fl. - i' // - eji'

~~-br-NuČ 4, 53~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na^y kvatu^y

u- 0⁶

↳ V rubrice 10 uvede se měsíc, na který si žadatel
frýje vyslati' dítku neb manželky do ... ozdravovny

na není dylb., ale dvojsynpluě

↳ l. o Ekerem si žadatel frýje, aly

B. H. N. i. c. 2, '23, 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na^v foedu. u. vch

< firma provede na fožadaci čistění
spi - bude-li fožadacia >
[redacted] H. Nuč 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nabírek[✓]

sp. - i-

J.H. Nač 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uacestua' stanice

= 'na ceste'

„neroubkavine s huto před. jménem“

< uacesta 'kvamice' or. cesto
'drozd')

= 'kvamicev')

H5 Nic 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

reprodukce

vespr.

Honda N100 10,75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nadvoj'dělel

„restvira“

Houška NÚC 2, MO



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na úklad

↳ vyčistiti služební místnost na úklad služebních
objektů

spz - na účet

H. NÚC^v 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

valéřti čeho sfr. CO

NŘ 2 : nebylo nalezeno souhlasu, sfr. měl nalezen
souhlas

Houska NŘ 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nalezení svat

fr. byti usurcen

— list NČ 8, 61



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na místě^z
< číslo mou >

sp. místo^z

B. H. Nulc 2, 23, 51



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

napadnouti kóuu

30

opravoval se na žoho 1. ř. germ.

31

~~Právnický ČMF~~ 1, č. 1: dab. je domácího původu,
sov. napadlo mi na mysl

napadlo mi "je subjektivní" = "přišlo mi nenadale na mysl"

napadlo mi, aly řel lesem "z nitra samo sebou"

X — řej

u

"vypadá je u žoho nebo u čo,
to by bylo potměšlou, aly svěd
čímž (u řiti lesem) změnil"

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

B. H. N. Č. 2, 23

narukati

vlasty

vespa

B. H. NUC 2, 23, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na'sledet' neuporoceni

„kaval'ni germanismem“

Ž. H. N. 2, 23, 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

našledek
v n-dku²
nem. infolge

řidčiji už v důsledku² „uzjalo se“

Houska Nuč^v 4,82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

následem²

"nestvára"

Houša NÚC 2, 110

úraz n-emu opilsti

opr. pro⁴
22

f. 3, B

nebat se předl. následem

brusy zapovídati, ale NR 4, 11 obkazuje

"v úřední věci go to umohdy slovo nezbytné, jde-li o přímé
vyjádření"

opr. < Váž se vyřáduj

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

n-emu chybné postavené výměny >
Houša NÚC 4, 82

následující

„nestvůra“

Houba NÚČ 2, 110

- 90 zubaty NR 3, 205 u.
91 schize se zúčastny u-i osoby
spr. uzarovaci záje.
něco se stalo u-i u zprávkem
spr. uzarovaci přísl.

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

H. NÚČ 8, 7

nastat.

nastalo přetržení a rozvojem vlády.

spř. vláda byl přetržen a rozvojem



H. NUC 6, 31

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nastoupí místo

NR: spr. na místo

// nastoupí do místa

H. Něč 8, 172

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

návestidlo

nespr.

ls. NČ 7, 29



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

návestičko

neutvořeno od slova návestiti (očerťna ho ueměla),

ale od sult. návest

od sult. se slova na dlo utvořo

viz Geb. Entl. I, čl. 143; zpráva Entlova

B. H. N. Uč. 2, 174

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navěštidlo

„neujalo se“

„ale na papíře skas!“

vespr.

B. H. NUC 5, 145

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ne + gen-zařm.

NĚG: tové slovo chci, ne píšal

sp. ne píšaly >

Houska NÚČ 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejděle / do sesti vedel >

m - nejperdezi

B.H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nejvýše přípustné výškové zastavení

opr.: největší dovolené výškové zastavení

- hs NÚC 8, 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neuvá viděti čeho

viz NR 7 ^{spř. co} <uadarský>

viz J. Zubaty' NR 8; doporučení co

~~_____~~
Houška Nu'c 3-163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neobyvatelný

učinost je u-a. Gfr. M. a'

l. není obvatelná'



H-Nu/c 3,20

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

reprodleuc kláirí

l. ihned

H. NUC 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neprístupnosť

spm - kavada

H. Nulc 10, 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nezformo

Je u-o, že D... s uálexem uédy nesouhlasí

Sp. není joch by, že ...
možno uiti! za jiste, že

bl. Nuč 3, 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neto

č. váha čísta

As. Nič^v 5, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

učteba + inf

↳ se silně rozepisovati >

opr. na učteba

J. Hora NČ 2, 116



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nerbytu

jest u-o,aly

chyb. tvar jmeny'

Hs NUC 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

než + žen-zajor-

"frés unru"

< nepronel jine 'mystouby než one' >

gr-nej omu >

Houska Nč 3, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nic vysochavali'

vezly'va'valu jicelo ues

gr. nic jicelo

Houska NÚČ 3, 163



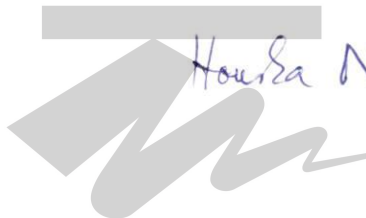
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nic navíc

NRG: nemá
nemí

nic co činiti

~~sp-^onic~~



Houba Nůč 3, 183

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nominal

v úhrnku k-e 4,800.000 marek

op. v úhrnku nominalní hodnotě

hs NÚC 5,136-7



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

norma

č. pravidla, předpis

Hs Nac 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

normální

l. obyčejný

B.H. Nulč 2, '23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

normálné vzor

sp. - obzvláště, pravidelné, řádné, obvyklé

Horeška NÚČ 2 162-3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

novostavba

opr. nova' stavba

—hs NÚC 8, 61-62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nutue'

< cini' vozy jest n-e' ... vrati⁴¹ >

"fovinost (rodaz)"

X jest braba

"pobeba (mozuost)"

- bli- Nic⁴ 4, 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nutus sdělit:

spi. jest nutus označit
musí být označeno

není nuten

-bl- NWC 4, JT



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

netuo

jest netuo, aby ... spr. netue'
"neri baluc jest neteu, vybizi jest netuý"

proto jest netue'

Houska Nulc^v 2 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdržení těchto výnosů

nesje

jedle nach Erhalt dieser Verständigungen

J. H. Nuč 2, 23, 70

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdržeti vyhledání u pořádku
spr. dostati; Soufiti

B. H. Nůč¹² 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Obhospodarovati.

nespr., neupalo se

nar. listy 29/4 '23

cit. Houska NÚC 2, '23, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchod s
< knihami >

varba novější, 79 8

Spis. s číslem

[REDACTED]

Houska, B. Nleč 2, 23,

45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchodní cíle
<sonni>

Sp. s cíle

Houba NUC¹ 2, 33, 45



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

objevem' se hmyzu

8/11-

X

H. nu'c 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obušeťi

restvíra 7

Houba NÚC^v 2, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obnos

„frödmiet, jentē se toleue uēčils obnašič“¹⁾

Sp. - cāvra

[redacted] J. H. Nic 2, 23, 70

vytřelko 86 x

[redacted] Houska Nic 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oboz

vozový oboz, pohonný (strojový) oboz
spr. služeb

— pl. Nč 4, 53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Obsazeny

v instrukci ~~ob-e~~ narizen^{em}
zbyf.

~~_____~~ J. H. Nuč 2, 23, 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obrázka

NR : spr. žaloba

Houska NÚČ 4, 977



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

od ¹⁴průřadu & ¹⁴průřadu
spr. průřad od průřadu

H. Nuč 3, 19-20

↳ označiti to od uádrázi' & uádrázi'
od úřadu & úřadu

spr. uádrázi' od uádrázi'

- pl. Nuč 4, 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbočiti vory sp.
- bl - Nuč¹-y, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odbyvatel: ^{co}
↳ slavnost, zvonky →

NR: sem. u. Louati

Houba NUC 4, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ode due & dau

NR: gem. m. den ode due

 Housra NUC 4, 177-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odchyliti vozy spr.

-bl- NUC 4, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpediti

„restvíra“

House NÚC 2, MO



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpadnouti / odpadati
'nehonati se' entfallen

↳ odpadne předělá'dání' vzorku oferenty

spr. uabizepici' uelit' vzorku nepředělá'dají'
nemí třeba, aby vzorky předělá'dali >

Houska Nu'c 2 163

význam 'ubytí' - nepr.
entfallen; 'nehonati' - nepr.
jiné účtování odpadů

MORAVSKÉ
ZEMLSKÉ
MUZEUM

spr. kousky se
nemí třeba
uani' jiného účtování
nesmí se jinak účtovat

B.H. 3, 52

u. frístati; uelzti; pomínouti výt'ělaho 57x

Houska Nu'c 9, 82

odfakovati

Spr. o omítce, drtinách
odfakovati od vízy, od sudelce

nepr. ne vízu. přestati, uel'ki 'wegfallen
< dva členové' odjaldli >

Houska Nič 2 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpoutati se

válčine' spatne' slovo, pro zarmánu'

hář. listy 29/4 '23

cit. Houska Nuč^v 2, '23, 110



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpoví'dají'ci'

<norma'le o-i' tabulky >

l. s předjízou souhlasí'ci', shodují'ci' se

Hs Ničy, 91

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odpovídati

„ka ujam finykh, wicikypsilu vyrazu“

synonyma: seč čyti, dostáti, dosti činiti cemu, spravovati se
s čim, dostáčovati, souhlasiti, shodovati se apod.

nemí chyb. ale uaduzilva'te

viz NŘ 1, 316: příklad respondere, for. correspondere

MB

„čistina uiluje' součetnost“

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

B. H. N. Č. 2, 23, 85

odstraniti katastrofu
"nesmysl"

H. Nuč 8, 162-3

neprůstojnost
spr. oddělení
napraviti

osoby

spr. profese

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

H. Nuč 10, 30

R. H. Nuč 12, 88

odslednění

f. návrh

B. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled

z veřejných o-i

l. důvodů // prociu

J. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled bratři

u dbání čeho
příkladem & cílem

vytyčeno se 15x

Houba Nač 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled

s o-em na údaje mit Sicherheit auf

Nr 2: l. vzhledem se zřetelou uáč
naše zřetel', hledě uáč, prohlédají Eöem

// vzhledem E³, co do², o⁶, hledě E³

B.H. Nr 2, 23, 36

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obkladu

verze

J. H. Nuč 2, 23, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohledně⁻²

„nespr. a zřet.“

Lo-ě te' věci plouhvime

Spr. o te' věci

Sbravjta-

co se týče -u-

frilésypte & -u-

vzhledem & -u-

Horská Nulč 2 163

Lofabriti ti o-ě tustnosti slávebníka schválení

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ručesichliva, wif RucExelt

H. Nulč 3, 20

obolnost

z dob Jg. místo obolnostičnost^v

firfandna' Unstand; etc. firfandna

fir.vzru. "oboli" "nehodi' se v'oude":

< Loučení, loučení, což jest to těžká obolnost >

(!!)

B. H.

MUČ 2, 23, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

okolnost

[nem' rozhodnou okolnost, jistou cast pracovni doby
ta prace zabira']

"casto zst." [REDACTED]
spr. nerozhoduje

B. H. NÚČ 9, 38

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

olejmalba

Bartoš NR : z uem.
= olejova' malba

B. H. NUC 4,63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

olejoplyndrua

nesfr.

Houba Nič 10, A



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Olomouc m.

NL 10, 296

3, 224

6, 257

Prav 26, s. 64 : fem.

fiv. uasē (hrad), rybní fem. (osada)

Houska NL 7, 28

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

on

v
živ. : na věho
pro věho

spr. na věj // nau
pro věj // pro

4
h. Nuč 2/ 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ofetue čistiti

Spr. známe

H. Nač 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

opomenuiti

Spz. -i-

B. H. Nuč 9, 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

opomněti čeho

spr. opominouti

B. H. Nuč 9, 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oproti³

zhl. novotvar u. proti³

< domcovaci' prostředky oproti zabalením >

B. H. Nuč 2, 23, 92



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Oproti³

< Oproti tomu však zřejmě jinak ...

Spr-proti³ >

Hauska Nič 2, 23, 13-14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

organ kontrolní

č. dozorců' zřízení, úřední aj.

Ms NÚC 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Osobně předst. co

vliv nemoci
"o-ě čistí je nesmysl"
spr. osobně
Hauša



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ostrovtip

Bartos NR ; 3 uera

= bystry' vtif, divotif

J. H. Nuč 4, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

otevíráti

opr. otevíráti

-hs- Nuč^č 9,86



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

otevřít^vi

obchod

m. začítⁱ

schürzi

m. zahájiti

eröffnen

Zastávku

m. uvéstⁱ v činnost

hs - NÚC 9, 86

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oblivněn!

NR: 5688.

Houba Nuč 4, 177



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

označení čího

↳ tabových přičítelích >

|| o čem↳ o tabových přičítelích >

- bh. - NÚC 4, 55



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

panovníkova
pode merkwürdigkeit
c - památka, památka

H - NUC 9, 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

panovati

panovní panství

"monarchismus"
"jen panovníci panovali z boží milosti
nad uroděly nebo uroděním"

stačí: pan

Houska Nulč 2 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

parafovaťi dohodu

X parafovaťi 'señti'

< parafovaťi 'podpis vlastní rukou'

- ks NÚC 8, 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

parlování

ve čes., nevhod.

v slov.: P

„vyučez učední“

z angl. part

„sad na angl.
způsob zřízení“

part artilerim' = obrada s křeslemi
díly

ve franc. a něm. terminologii šelermim': vozový
strojový part
čes. obor z kus

je možno ulevit o automobilovému partu
(= umstování v obradě)

neshoduje se s neologismem parlování

H. NÚC 10, 13

parlovati:

nergo.

Houba NÚC 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

parolod^v

Bartus^v NR : z uem

= parni lod, parni E

PCP 224 : l. parni E

S. H. Nuč^v 4,63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

farostroj

Barbo⁴¹ NR : z uem
= faru' stroj

PCP 24 : bez faru

B. H. NuC 4, 63

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fabričnĕ

l. vhodnĕ, fr'šlunĕ, uálešitĕ

J. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fabričny

p-e' vyučování

zpr. ualéžité, jak se pabru

H. NÚČ 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pausa

l. přestávka

B.H. Nuk², 23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

peron

l. vystupisko, zápraží

B. H. Nulc 2, 23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pluochotnostny

podle vollwertig
nespr.

p-a' ustrada


H. Nuč 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pluomocni'8

opis: zd'stupce s plomocni'

hs. Nuč 5, 137



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počítati nac

NR i ger. m. golekati, berfeciti se

Houda Nulc 4, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

počítati s cílem
< se zájlosti >

Sp. přelivěti 2^3 , mít na co zřetel, dbati cíle,
mít co na zřeteli, uvaž. co nj.

Houba NČ 2, 163

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podaci' <Emilia, listy, pláta...>

Spr -

H. Nulč 3, 160



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podati čeho
L toho označení >

Spr. co

Hs NÚČ 4, 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podceňováti

NĚ: germ. u. nedoceniti

Houba NUC 4, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podkladeš vyfoctu existencního minima

resp.

znamená 'nepravé vejce, jež hospodyně, hladou
do kůzda slepici, až uvrhla'.

B.H.

MHC 2, 23, 9

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podpořit

nerf

Houska Nuč 10, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

podvázat co
< dopravu >

germ.

Spis přerušiti, omeziti ap.



H. Nůč 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prohledávejte více domy
spr. za Eym

B. H. Nač 12, 89



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

polokruha

Barva NR : z uem;
= šero, přitmu

B. H. Nuč 4, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MÚZEUM

po případě

nebo

po případě

Houba Nuč 2 164

l. nebo

B. H. Nuč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnání s cíli
< s jinou samostatnou činností >

sp. ve srovnání s 7

[REDACTED] B. H. N.Č. 9, 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnávatel' co
Zjednotlivé' práce >
spr - srovnávatel'

~~§ H. MuC 9, 38~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fosyltuanti co
<prospekty>

Sp. - Českos

J. # Nuč 2, 723, 70



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

poskytovat co

↳ vhodnější příležitost >

spř. číslo

3. Hradeb NuC 2, 23, 115



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posleze

< ceny p-o uvedené >
Spr. napsal

Š. H. Nůč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postup v letechu revisora nebyl spravny'

Vorgang, Vorgehen

spr. revisor nepridaval spravne

B. H. N. C. 2, 23, 52

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postup

podle Eitla není chyb., za internac. procedura
nemá se uvažovat slovem způsob
spr. "postupný vývoj nejednotlivé jednotky"

Houba Nč 2, 23, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postup

v p-u přístřed času

„ proč ne v přístřed case, anebo přístřed? ”

H. Nač 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postupovatí jād

l. řídití se cílu

J. H. Nulč 2, 23, 101



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Polakus

vesp.

J. H. Nulc 2, 23, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fotoobrázky CO

spis - číslo

Houška N. 8, 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zoučarovati toho

85 < Poučarujeme Vás, abyste ... vypracovali ... >

86 spr. vyběříme, vyzýváme Vás
přifomínáme Vám

B.H. Nuč¹ 2, 23, 46

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozřít / používat číslo

viz NR 3, ¹¹²~~115~~
117

4, 117

2, 184

NČ 2, 112

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

powziti' čeho < druhé řady >

opr. na užiti'

B.H. NUC 2, 23, 12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

poslati co
(dopravní fakturální jednotka) >

Sp. - číslo

H. N.Č. 8, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prožívati ^{co} <vozy>

sp. číslo

—hs NuC 7, 77



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozorovat! Eoho za Eoho
<manželku za družku>

Spej-folla'dati
Housra NÚČ 2 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozorovati co za^v

Spz. předádati

Hs Nuc^v 4, 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnatelno co

↳ použití II. třídy členem ÚVD M. J. >

sp. sledovat zřadu v tom, se

M. J. užil II. třídy >

beanstáuden

B. H. NuC 2, '23, 52

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

foru stavati z²

Nr: Germi-m. stavati se z²

Houba Nulc⁴, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pozitely

< užitá s pozitely 6. platové stupnice >

l. v^{6.} platové stupnici

Sev. pozitivářství
"proč se urodnicí platy ... nyní se zálivou
jmenovitě pozitivy, je haldoukou"

Hs NAC 8, 93

pozitely

Gr. Fr. Jan

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Hs NAC 9, 12

postvati ^{co}
< drahotun firdavel >

Spr - Cibis

3. 11. Nuč 2, 23, 69-70



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pracoviště

žlt. nové slovo
spr. pracovní

B. H. NÚC 2, 23, 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pravda

bylo pravdou

sp. pravda

subst. se změnilo v. přelovce a to je naměru' (viz G. b. Erb, NR 6, 303)

Houdra N. Č. 4, 82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pravidelné
< statistice p-e mapkceen statni spravy >
l. spravida

J. H. NWC 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pravoust < složení částky 108 - Kč >

označeno jako nevhod.

as Nuč 5, 137



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fravoplatny

užívají' fravnicki

"otroč" předlad uim. slozeniny "reclatgittig" 4 3

← ualez je fravoplatny

opr. ualye prava
fravni platnosti

Ch. NWC 3, 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

procházeť

voda prochází cedidly

je teče

H. Nuč 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prokazatelně

ušetřeno ve značkové
L'rozraz>

neúpl. vliv.



Hourka N1C-3, 4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prostřednictvím²

[dopravního úřadu]

"dobrý a starý výraz" (v. 79)

význam "dobre", viz NR 7, 91

H. Nuč 3, 160

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prosto

pošta p-o

neřadím se pořádku a germ
neřídí se duchu j-a

Houdra Něč 4, 178

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro dovolu

vespr.

Houba Nuč 10, 18

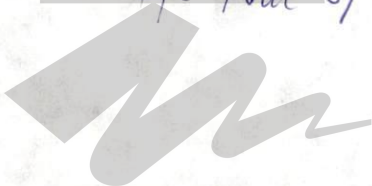


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provádění diagramů

raději: vypracování

H. Nůč 8, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prováděti

inventuru

m. popisovati a oceňovati

Houba NÚC 10, 66



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prováděti výplatu doplatku

l. vypláceti doplatky

Hs NÚC 9, 12

dozor n. dozivat
převodní n. převodit

slavby n. slavět

čistění lounků n. čistit

MIRAVSKÉ
ZEŇSKÉ
MUZEUM

houba 10, 66
NÚC 1



provést / provádět

12 předpis, označení se provádě, změny se provádě

"do prováděti není úprava, ale co všechno s tím provádějí"
"mohu říci, že to není pro něho, to není jeho úkol, se tím"

"obročí" podle německého durchführen

X "už nic z konkrétnější"
úřední

13 l. s. s. označit, změnit

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ Š. H. N.Č. 3, 12

"jeu aby to změnil, tj. co nejvíce konkrétně"
MUSEUM

provésti / prováděti

prováděti čistěti

č. čistiti

provésti vyúčtovat

č. vyúčtovati

H. Nuč 3, 20



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prováděti

podnik

↳ s využitím obecního zastupitelstva je se
společnou správou podniků pod výrobu
„nelze si dobře představit“ a rozvod el. energie

Opr.: je v případě, jde-li o společné řízení ..

H. N. Č. 8, 163-4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prováděti stavbu

"odpověď" 14

- list NČ 8, 62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provaz

= co se provazi¹³

nespr. jazyk. Betník od lsa provozovati

toleš. gladi o adij. provozu (napi. p-u' inselce)

Houška NÚC 3, 36

< viz zadrženy' do provozu >

za uem. Betník chyb.

sp. do dofrany

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bl - NÚC 4, 55

provaz

‘vedschidce, tvor nepodarim’
neprosadi se podobne jako vajitel ?

[REDACTED]
S. Koudra NÚC 6, 82

provaz na druhé koleji spr. doprava
= přívaz, provedení

“přívaz” převaz

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
- hs - NÚC 9, 87

Provozovna

~~Fr.~~ l. di'cua

J. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frebytel na co
↳ na vozy

sp. číslo

— ks Nuč 7, 72



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predati /
predavati

službu

vesp.

B.H. Nuč 2, '23, 69

ra'ntě

sp. odevzdati

Geb.: „naplyte mu do očí“

Houba Nuč 3, 5

m. odevzdati

zbytko 16 x

Houba Nuč 7, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frédměbuý'

"vertvára"

Houba NíC 2, 110

p-y' ualez

sp. frédměbuý'

bl. NíC 3, 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frédforlad

"zbyt."

frédforladati

"nové, nečy i fořibue"

Houska NÚČ 2 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

předsuvný výř

spr. odb. výraz

Hs. Nuč 5, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predtise < vzorku na látku, na plátno >

Spr.

H-NÚČ 3, 160



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přechodní stanice

prov. Termitu // přechodová

obojí spr.

~~_____~~ B. H. N. č. 3, 147



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přechodové zboží

l. než přechodem

J. H. NUC 3, 147

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frérociti ubéry

oznaceno jako nespr.

B. H. NUC 2, 23, 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řesa diti

„restvira“⁴

Houska NÚC 2, 710



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

při 6. a sedm. děj.

< při sestavování výřazů buďte postupovány ... >

Sp. sdělávající

čísel
křesťanství

výřazy, postupujte ...

B. H. N. č. 2, 23, 101

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Prů- a odjíždějí vlády

podle něm., nepř.
Spr. příjíždějí a odjíždějí vlády



B. H. N. 4, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přibližeti na^y < deakobní předání >

Sp. k³

sov. přibližovati se s činnu

přibližovati se

— " —

přibližeti

se činnu

X přibližeti na^y

J. H. Neč 2/23, 69

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přicházejí v úvahu

↳ v úvahu přicházející uchazeči >
spr. příslušní, správní

Z. H. Nuč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

früherzeitlich ^{früher} in Uvalen

"nestvira"

Houra Nuč 2, 110

Germa. < nemůže přijít v úvalu pro drakost
fozible spr- nemá nároku na >

+ 163-4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prelezitost

při p - ti (samolam' spisu & ualleduati) →
chyb.

-hs- NÚC 4, 85



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

priloha

v p-se zasila' se Vašu návrh sp. příloha'da' me návrh

"Němec formaha' si abstraktními ofisy, co my stručně, jasně
a názorně vyjadřujeme slovesem"

B. H. NUC 2, 223, 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

případ

v p-ě bezvadné služby

spr. při bezvadné službě
"za, by bezvadná služba byla jen případem, uctívala by "delší"
H. NUC 8, 93 (27 let)
dobře

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řipad

v p-e^{√2} < Eradni' mutnosti >

spe. je-li obratit' treba
mutno.

B.H. Nu'c 2, '23, 51



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prípady

v tom p-e, Edyž

< Zde směřují předcházení zřetenci, a sice jen v tom p-e-
fadě, Edyž jsou koleji volně...
spr. avšak jen jsou-li volně koleji >

prípady po slovo novéjšieho převodu
Germanismus in dem Falle

J. H. N. Č. 2, 23, 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prifadue

stihati co v
cestě administrativní, prifadue disciplinárni >

oznaceno za uspr.

[REDACTED] B. H. N. č. 2, 23, 84

~~prifadue~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

propis

chyb.

-hs- Nuč 4,85-



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Frýpouskch
Lodomotory

nesfr. B.H. NÚC 2, 23, 69



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

průpustný

(nejvýše p-e' výškové zastavení)

opr.: největší dovolené výškové vystavení

—hs NUC 8, 62

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

früher

natürlich, naturgemäß

"shovos, které jme se naučili v »C. & službách«⁴

Houba NČ 2, 23, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přirozeně

nabitých

Leupnati zboží lepší a p-ě dražší
sf. - ovšem >

přiroditel "je nevypl"

Houska N. č. 2 162

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pro rozemý

jest zcela p-e'
přifustit? podchybnosti

H. Nač¹ 8, 162-3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prislusny'

sp. a fobribne'
nenaduživat!

podle Ebla

Houska NUC 2, 23, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[přihláška]
osoby přihlášene' při frěstupne spr. - i -
Hs Nu'č 4, 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prístup za členu

spri - prístupem'

H. NUC 8, 163-4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pisovnik

neolog. „Erasme“ slovo

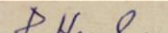
B. H. N. č. 2, 23, 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pisovnost

L rozdeliti supony ve vlastni p-i >
"zahada"

 J. Havelka NÚČ 2, 116


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

námeč

stanoviti pravni uroč v rakici uvedeni
systemisce

4 podle učen. vzoru

Sp. v mezích 2 podle 2

H. N. Č. 8, 93-94

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Maglement
x-ty

nespr. m. nesel. neutra

Houska Niv^v 2 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

meklamovati

č. upomenouti, blásliti se oč, dožadovati se
ocho

Hs Nuč' 4, 91



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Mešus

č. odvodku'

bl. Nuč 3, 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

veselstve

č. učbo

B. H. N. č. 2, 23, 70

„urivaji“ jiz su hv. čarj → feldve'love'« v sou-
šnovijeh dopisech

↳ del. zaměstnanci, resp. jich rodinní přisloušníci

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEU

č. učbo >

B. Hora t. 115

rozkaz o křižování

"jeu káz vypravování nebo oznámení o čem a
ne káz rozkaz"

opr.: křižovací rozkaz

J. H. N. 9, 8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozvoj^x
f

lesfr.

Houba NÚC 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ruka

z ruky do ruky

"pro nejvyšší oběť spisu"

"fotobanku a správu"

Houska NÚC 4, 82



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kučka

k kučá'm Boho

svov. něm. zuhanden, zu Händen
franc. en main propre

< zu Händen

č. dáti, dodatí do kučou, foto spr. do kučou
oistěji páru x samcem

Houska Něk 1, 51

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

muža

mužu položiti na co

[na materiál zrušeného vládního >

nespr.

[asi zajištění?]

S. H. N. úč. 2, 23, 101

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

europisay'

Fr. 1, "byť bylo přeladeno něm. handschriftlich"

H. N. 3, 160



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada nepřítomných zoubků

več nemozná?

„nemí to řada (jako vojáci), když umozit“

H. N. C. 8, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

v první řadě

< podati toto označení jest v první řadě jovienu
mauzelby' otec >

Spr. předevítu

Hs Nč 4, 90

v první řadě

u. předevítu

vytřalo se 31x

Houdra Nč 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Meditelstvo

u ostatku de H - sbor

sfri. - sbor

Houska Nu'c 2 163



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Knědětěl, - stva

Prav '27, 93: ře -

někt. filologové uznávali za spr.: ři' i novotvar ři -

spr. ře - od 15. stol.

slo Kněditi < řad -

zbra'cem' před - tel (srov. karabel)
sberatel

B. H. NUC 5, 4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

S⁷

načítavost

↳ uvažují, aby veškeré místnosti s označením Budovy
- lásků / příslušnému odboru

č. aby veškeré místnosti označované Budovou
- lásků ...

H. NÚC 3, 20

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sad^v

< slova pro osivu a sad^v >

(mezim^g)

'co lze saditi' (Kott, 79)

význam ?

Houska NČ 3, 4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sám

Sama j'iu samfu udana'
felle Etla uem' gom'

sr. Sama, ~~Etroou ou sam udal~~

Hoarsa NUC¹² 2, 23, 78

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sauovati si finance

l. křesiti peníze, jurem!

B. H. N. 2, 23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sdělit

NR: germ. u. označiti, obléčiti, fouediti, zpraviti.

Houera NÚC 4, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sdělovati

Sp. oznamovach.

B. H. NUC 2, '23, 57

ryby Lakos 53x

Houska NUC 9, 82

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

le u subst-verb.

haučeni ~~se~~ sládku' rci'
zgt.

B. H. Nuč 2, 23, 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sem

"Zytel. lyr.-věno-čro-lyro-naticke' zvanivosti"
Zyt.

B. Houska NÚČ 2, 23, 115

< podle předložene' Sem nabídky

Sp. podle nabídky u nás předložene' >

MORAVSKÉ H. NÚČ 3, 20
ZEMSKÉ
MUZEUM

sestaviti / sestavovati

co

↳ seznamy >

spisovat, uapsati

B. H. Nač 2, 23, 101



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sestava

< Tyto s-y zasílají se fotolohou v jednom exempláři... >

"přerostlé" podst. jm. 4

B. H. Nuč 2, 23, 86

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Handwritten signature

sestavování výřezů

fr. soupis, sepsání, sdělení

B. H. N. č. 2, 23, 101



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

scházeti

MB 323 : správi chyběti

Ortl : obce hrabové (NR 2, 196)

Houska NÚC 2, 23, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

schopný¹

voda plus s-a' & varěm¹

zpr. schopný¹ čeho o osoba¹
& čemu

o věcech: způsobily¹ hodi'e & čemu

zpr. voda způsobila¹ & fite¹

H. Neč 8, 162-3
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

signal

l. udělost

B.H. Nůč 2, '23, 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sila

vlastni sily

epo vlastni delnici


B. H. NUC 2, 23, 92



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sila mušedra'

podle něm. vzoru, byrodnat. form.
Spr. kaměstuanec

 B. H. N. 2, 23, 54


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pracovní síla

spr. pracovní

B. H. Nuč 12, 88



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sila ženská'

podle něm. 120ci byrokrat. form.
Sp. zaměstnanka

[REDACTED] B. H. NÚC 2, 23, 54

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

silostroj

vesp.

Houba NÚC 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sloupořadí

Bartoš NR : z věnu
= sloupořadí

B. H. NUC⁴, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sloužití k zaplacení

l. zaplacení

J. H. Nalč 12, 67



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM



složení zbraňů

= dáni dohromady

sp. vyřazení

H. N. Č. 8, 93-94

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Služebna

Národná politika 21/12 22

reklamová číselník : „krušný príklad v. n. Dienststelle“

B. H. : „nemáme dosud lepšího nad služebnu“
lepší než ~~služebnu~~ místo

B. H. NÚC 2, 23, 30

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Suiv

[kažou ustanovuje doplňk v tom Suiv, že ...]

Sp - v tom významu

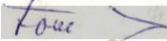
H. Nuč 10, 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Směr

<D. uelhl v tomto směru [o způsobu podání rekursu]
dostatečně jasně

Spr - o  >

bl. Nuč 3, 67

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Směr

< byti ve všech směrech natrasku vody 'širavce' >

podle Richtung

resp. 


H. Načs, 162-3

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Směrodatny

↳ celý jón pro posouzení ualbydy směrodatny

špr. - e'

špr. rozhodující

B. H. Nuč 12, 87



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

směrovací cesta

stezka např. u úřadu

[REDACTED]
Hs. NÚČ 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

směrovati zápisem

odl.

X

směrovati nepřech.

Alcs-Karásch : spr. vešti, říditi, instradovati, vypraviti

Hs. NUC 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Směrovka

ales-karisek:

fr. Směrový listek

Hs. N^o 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Směrovni 8

Pleš-Karaseč: spr. Směrová Suiba

Hs. Nuč 5, 128

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Smyšal
ve s-u² < ustanovení >

spis-jodle² 163-
Houska NuC 2 164



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sourzenci

Spn.

B.H. Nuč 3, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spoj uasr.

„slova toho se uymí částo uasíva“, ale podle NR 6 jest
nespr. “

H. NÚČ 3, 160



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spořitelov

„zakladatelem uení fann Spořitel“

nespr.

Houba NÚČ 10, 78

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spotřebníina .

nespr.

Houska Nulč 70, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sfotografovat co

petrolej,
~~části~~
zásobu karet

P. Součekovi vysvětliti
vyprodati zásobu listů

h. N. 1/1 11



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

srdcebojný

Bartus NR : z něm.
= usedavý plač

B. H. Nuč 4, 63



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Strozumec Gf

NR: germ. u. shodovati se, souhlasiti

House No 4, 178



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stabilisace zemske sil

uřif. oes. slova

B.H. NUC 2, 23, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stanice

< ve stanici Hlinsko vjedete na kolej č. ... >

stačí: V Hlinsku vjedete ...

B. H. NÚČ 9, 8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stati

< proti hlavním záměrným nestojí >
spr. uem'

B. H. N. Č. 9, 38



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stati (ve slove s cenami)

spri. v slove o cenach

chyb. vazba a sborobed

B. H. NUC 2, 175



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

škati se + subd-dij'.

↳ stanovem' vzorku učit se stane odborníky
sp. vzorky učí' odborníci >

Houska, N.č. 2 162-3



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stavi na $\angle 90^\circ$ kč

\angle stavi se 1 m blízkoalhotové laby na 90 kč

sp. 1 m laby na blízku a alhotové
je za 90 kč \rightarrow

B. H. NÚC^v 2, 175

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stavolas

frédalad Baulos
"sloun' kmeté"
sz. stavebn' los

H. Nút 10, 44



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

skříňka do čela
< do celku revise >

Spr. na co

spr. do osoby // na osobu

podle Erbka

X na věc, na jednatel

Houba NÚC 2, 23, 78

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Stojící

učitele mimo dráhu s-i'

Spř. škola vjezdu v delegační službě

B. H. N. 2, 223, 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

strana

se strany 2

vliv ^v něm.

< nedostatečný dozor se strany staničních úřadů

st. staničních úřadů >

B.H. NUC 2, 23, 92

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

studenoteřubý
vespř.

Houska Nič 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

súčastiti se

1.
súčastiti se čeho
účastiti se čeho



bl - NÚC 4, 53

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

svod

u. převod v účet.

Houška Nuč 10, 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

✓
Siroce

roup. sířci se rozefixovat

"něm' se nám nelíbí"

J. Houbda Nč 2, 116



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

slágr

z něm.

„mó'dni' slovo, které'ho nebude škoda, když' bychom
je zapoměli“

B. H. Něc'z, 95-96



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

švagr

slav. jmeno od svak (r)
převzala něm. → čes., fol.

špr.

[REDACTED]
B. H. - N. č. 3, 95

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slafáin' slákuus ja

nespi

vulg. slape si na pavyš = blamují se

[REDACTED]

H. N. Č. 10, 30



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Švebkaš

4/11

J. H. Nuč 3, 95



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

talovýto.

4-átó svanein'

Spr-tala'
talova'

Housca Nu'c' 3, B



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

farbu

č. ohleduplně, jasně, zřetelně, slušně

Hs Nač 4, 97



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řaměj^{uv}oř' Losoben' obežim' >

4 zř^{uv}oř' b'v. německo-býrobnatide 'řvamiřořti' >

zř^{uv}oř' B. Houřřa Nu'c 2, 23, 195

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Samu' // Samu' jsi'

vyhýbejme se těmto slovům
raději: vas'

 Houba NÚC 3, 36



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tara

č. váha obalu

Hs. NÚC 5, 128



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

telegrafní dopis

"nemá s telegrafem nic společného" X telegrafní
rychlost telegramu 40

Spř. telegramů // telegrafový

B. H. N. 3,147

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

telegrafový dopis

„nema' s telegrafem nic společného“⁹

„význam podlosti“, sr. bromová náva
vlacová čára

sr. telegramový // telegramní dopis
< rychlý jako telegram >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM
J. H. NÚČ 3, 147

ten vychováni'

Žub (NR I) i spr. psem toho míněni', že ...
toho názoru

asi podle mým.
ich bin der Meinung
der Ansicht

l. myslím, zda' se mi

často se v novinách vypráví' zájmu ten, není to mým. oten
druhý' pád jakosti v čestně a ve všech slova. j-ích
i j-ích ide. je možný' jen, je-li dofluen u palým.
furorelem: obvič' by se postav

Houba NUC 4, 81

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM